

Porównanie tłumaczeń Mateusza 15:19

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Z bowiem serca wychodzą rozważania niegodziwi morderstwa cudzołóstwa nierządy kradzieże fałszywe świadectwa bluźnierstwa
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Gdyż z serca pochodzą złe zamysły,* zabójstwa, cudzołóstwa, rozwiązłe czyny,** kradzieże, fałszywe świadectwa, bluźnierstwa.*** ****1)2)3)4)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	Z bowiem serca wychodzą rozważania złe, zabójstwa, cudzołóstwa, rozpusty, kradzieże, kłamliwe świadectwa, bluźnierstwa.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Z bowiem serca wychodzą rozważania niegodziwi morderstwa cudzołóstwa nierządy kradzieże fałszywe świadectwa bluźnierstwa

¹⁾ <x>10 6:5</x>; <x>10 8:21</x>; <x>240 6:14</x>; <x>300 17:9</x>; <x>470 12:34</x>

²⁾ Lub: nierząd.

³⁾ Lub: obraźliwe słowa.

⁴⁾ <x>520 1:29-32</x>; <x>530 5:10-11</x>; <x>530 6:9-11</x>; <x>550 5:19-21</x>; <x>560 5:3-5</x>; <x>580 3:5</x>;
<x>610 1:9-10</x>; <x>620 3:1-4</x>; <x>670 4:3</x>; <x>730 21:8</x>; <x>730 22:15</x>